

**Психолингвистическая реальность
фонологических наблюдений
(на материале русских устных текстов)**

А. В. Андронов
Е. И. Риехакайнен
(СПбГУ)

«Мы судим о замысле по тексту,
что не вполне правильно,
но неизбежно»

А. Е. Супрун

Лекции по языкознанию. Мн., 1971. С. 48

проблема:

- Теоретические интерпретации некоторых фонологических вопросов основаны лишь на **субъективных наблюдениях** (или построениях, коренящихся в истории языка) при отсутствии необходимой экспериментальной базы.
- Необходима **психолингвистическая верификация** подобных теоретических утверждений, чтобы, **исключив сомнения в реальности фактов, обеспечить конструктивность дискуссии.**
- Важен также вопрос самой **методологии экспериментальной проверки** предположений об устройстве звуковой стороны текста.

экспериментальный ≠ инструментальный

- в **ПФШ** наиболее подробно разработаны классификация фонологических оппозиций, теория нейтрализации фонологических оппозиций и теория дифференциальных признаков;
- представители **МФШ** всегда придавали первостепенное значение изучению связей фонемы с морфемой, разработали теорию сильных и слабых позиций фонемы;
- последователи **Л. В. Щербы** ставили во главу угла экспериментальное исследование сознания носителей языка

М. Б. Попов

Фонетика современного русского языка. СПб., 2014. С. 216

мифы о ЛФШ

- «Есть теория фонем, созданная Л. В. Щербой («ленинградская») ... [согласно которой] в одну фонему объединяются звуки, похожие друг на друга (акустически и артикуляционно), составляющие один тип»

М. В. Панов

Современный русский язык. Фонетика. М., 1979. С. 193

мифы о ЛФШ

- «Фонема для Ленинградской школы — класс близких по физическим свойствам звуков... Критерий звукового сходства оказывался решающим для Л. В. Щербы и его учеников, поэтому их противники из Московской школы упрекали их в „физикализме“»

В. М. Алпатов

История лингвистических учений. М., 2005. С. 235

мифы о ЛФШ

- «...представители Петербургской (Ленинградской) школы или „чистые“ фонетисты»
- «...уделяют фонетическим свойствам звуков внимания больше, чем их дистинктивной функции»

А. Гирдянис

Теоретические основы литовской фонологии. Вильнюс, 2014.

С. 65, 190

мифы о ЛФШ

- «...звук*и* группируются в фонему исключительно по схожести своей физической характеристики, акустической и артикуляционной. Фонология в данной трактовке максимально сближается с фонетикой»

Б. Ю. Норман

Н. Б. Мечковская и др. Общее языкознание. Мн., 1995. С. 189

на самом деле

- «отождествляются те сегменты, которые чередуются в составе означающего одной и той же морфемы»
 - + связаны отношениями живого чередования
 - + не могут противопоставлять морфемы

В. Б. Касевич

Введение в языкознание. М., 2011. С. 39

- «два сегмента являются реализациями одной фонемы, если они чередуются в одной морфеме (словоформе) и находятся при этом в дополнительной дистрибуции»

М. Б. Попов

Фонетика современного русского языка. СПб., 2014. С. 56

- «Словом, факты были таковы, что блестяще подтверждали необходимость психофонетической предпосылки для фонетического исследования и необходимость пользоваться субъективным методом в форме самонаблюдения объекта. Мне предстояло, следовательно, обучить объекта самонаблюдению...»

Е. Д. Поливанов

К работе о музыкальной акцентуации в японском языке
(в связи с малайским)

// Е. Д. Поливанов. Статьи по общему языкознанию. М., 1968. С. 147.

Примеры фонологических построений

- Безударное **о** (*радио, ООН*)
- Последний гласный в слове *няня*
- Проблема **язв** Реформатского
- Слоговые тоны в русском языке
(С. В. Кодзасов)
- Три степени долготы в литовском
(А. Гирдянис): *ra**stas** : ra**ṣ**stas*
- Оппозиция «мягкого» и «твёрдого» **j** в
латгальском (А. Брейдакс): *tu juo**j** : jys juo**j***
- ...

Пример:

Фонологическая прозрачность

мышц бы

фонетически:

[ты**ʒ**ц**ы**]

фонологически:

/ты**ʒ**ц**ы**/

Пример:

Фонологическая прозрачность

мышц бы

фонетически: [ты**ž**з**b**ы]

фонологически: /ты**ž**с**b**ы/

/с/, /č'/, /х/, /š':/

не имеют пары,

но оглушают

Пример:

Фонологическая прозрачность

мышц бы

фонетически: [ты**ž**з**б**ы]

фонологически: /ты**ž**с**б**ы/

/с/, /č'/, /х/, /š':/

не имеют пары,
но оглушают

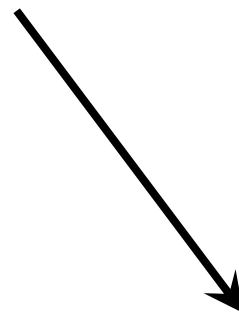
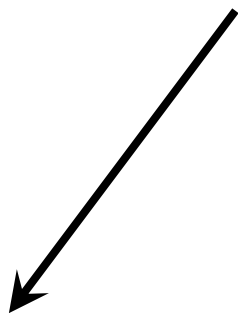
/v/

не озвончает,
но имеет пару

фонологически «половинчатая»
звонкость-глухость
(только парадигматическая
или только синтагматическая)
имеет особое функциональное
проявление в виде
«фонологической прозрачности»

но реальны ли исходные факты?

Психоллингвистика



Порождение речи



Восприятие речи



Перцептивная база носителя русского языка

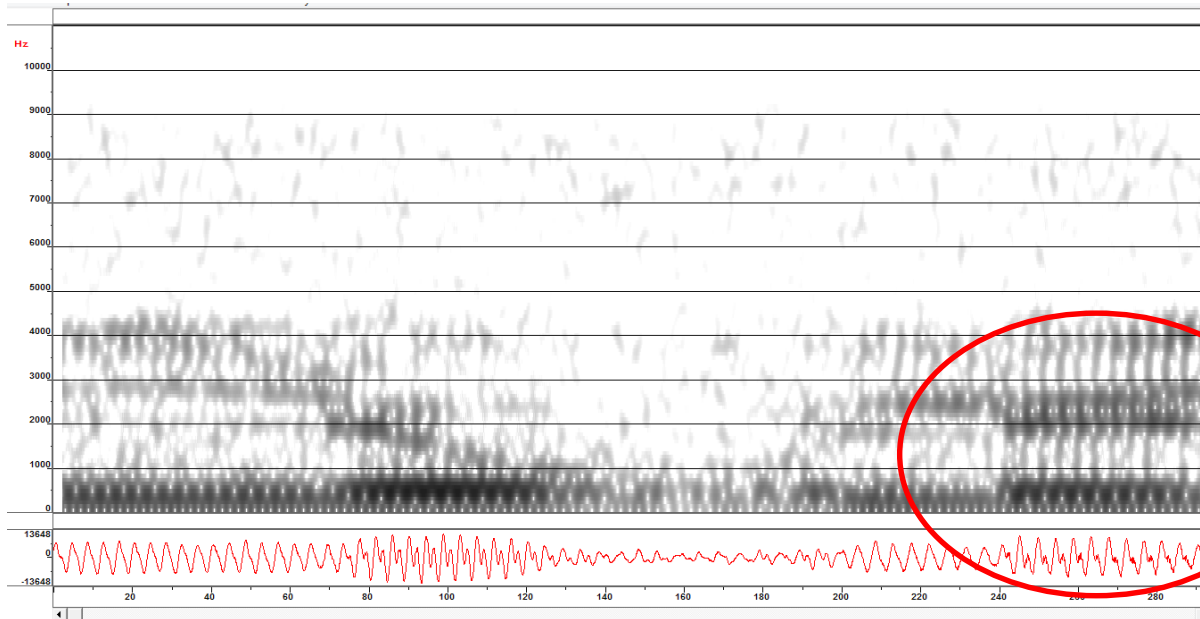
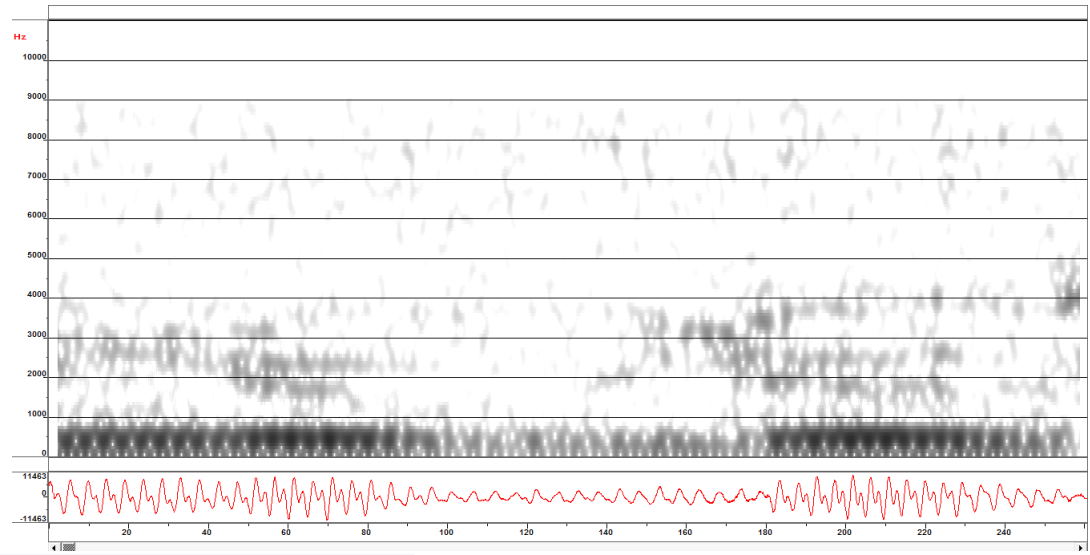
с_с	с_с^j	с^j_с	с^j_с^j
		i	
i			
а	аⁱ	и^a	и^aиⁱ
о	оⁱ	и^o	и^oиⁱ
u	uⁱ	и^u	и^uиⁱ
е	еⁱ	и^e	и^eиⁱ

[Бондарко, Вербицкая, Гордина 1991: 91–92]

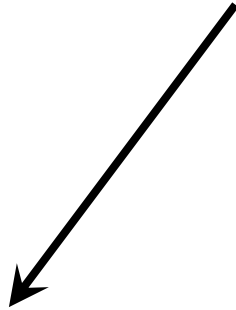
«С точки зрения теории информации гласные во многих языках в значительной мере избыточны, так как слова могут быть опознаны по одним согласным»

[Зиндер 1979: 111]

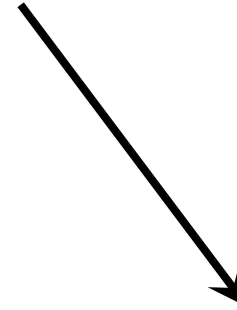
Замена неким условным «гласным» всех нормативных гласных в частотном словаре словоформ (около 130 тыс. единиц), созданном на базе текстов Корпуса русского литературного языка (www.narusco.ru), приводит к появлению не более чем 15% «омофонов».



Порождение речи

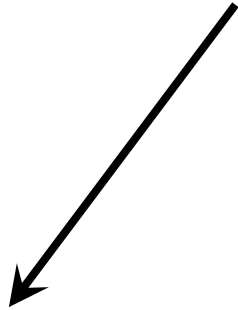


“Интенция”

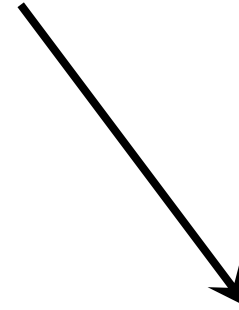


Реализация

Порождение речи



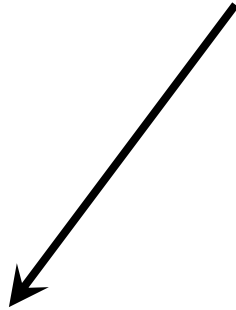
“Интенция”



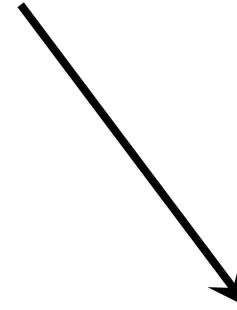
Реализация



Порождение речи



“Интенция”



Реализация



эксперименты
+
инструментальный
анализ

Эксперимент

Цель – проверить, возможно ли озвончение согласного, предшествующего /с/, /щ'/, /х/, /х'/ или /š':/, если после этих согласных следует звонкий согласный.

Эксперимент: материал

ве**тх**

мы**шц**

ни**вх**

па**сх**

при**тч**

си**тх**

си**кх**

чу**кч**

бы

же

-де

Эксперимент: материал и процедура

- текст (661 словоупотребление);
- 21 сочетание с интересующими нас последовательностями согласных;
- задание: прочитайте текст вслух.

Эксперимент: испытуемые

- 10 студентов,
живущих в Санкт-Петербурге с рождения:
 - 5 девушек и 5 молодых людей
 - от 17 лет до 21 года.

Эксперимент: результаты

Ответ на главный вопрос: **ДА:**

- для всех сочетаний было зафиксировано хотя бы одно употребление с озвончением обоих согласных перед последующим ЗВОНКИМ.

Эксперимент: результаты

редкие, непривычные для носителей языка сочетания

Эксперимент: результаты

редкие, непривычные для носителей языка сочетания



дикторы запинались, ошибались

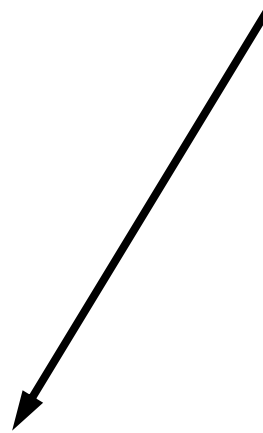


Эксперимент: результаты

редкие, непривычные для носителей языка сочетания



дикторы запинались, ошибались



«уловки» дикторов:

- пропускали частицу;



Эксперимент: результаты

редкие, непривычные для носителей языка сочетания

дикторы запинались, ошибались

«уловки» дикторов:

- пропускали частицу;
- переставляли слова местами;



Эксперимент: результаты

редкие, непривычные для носителей языка сочетания

дикторы запинались, ошибались

«уловки» дикторов:

- пропускали частицу;
- переставляли слова местами;
- заменяли на другие слова;



Эксперимент: результаты

редкие, непривычные для носителей языка сочетания

дикторы запинались, ошибались

«уловки» дикторов:

- пропускали частицу;
- переставляли слова местами;
- заменяли на другие слова;
- делали паузу между существительным и частицей;



Эксперимент: результаты

редкие, непривычные для носителей языка сочетания

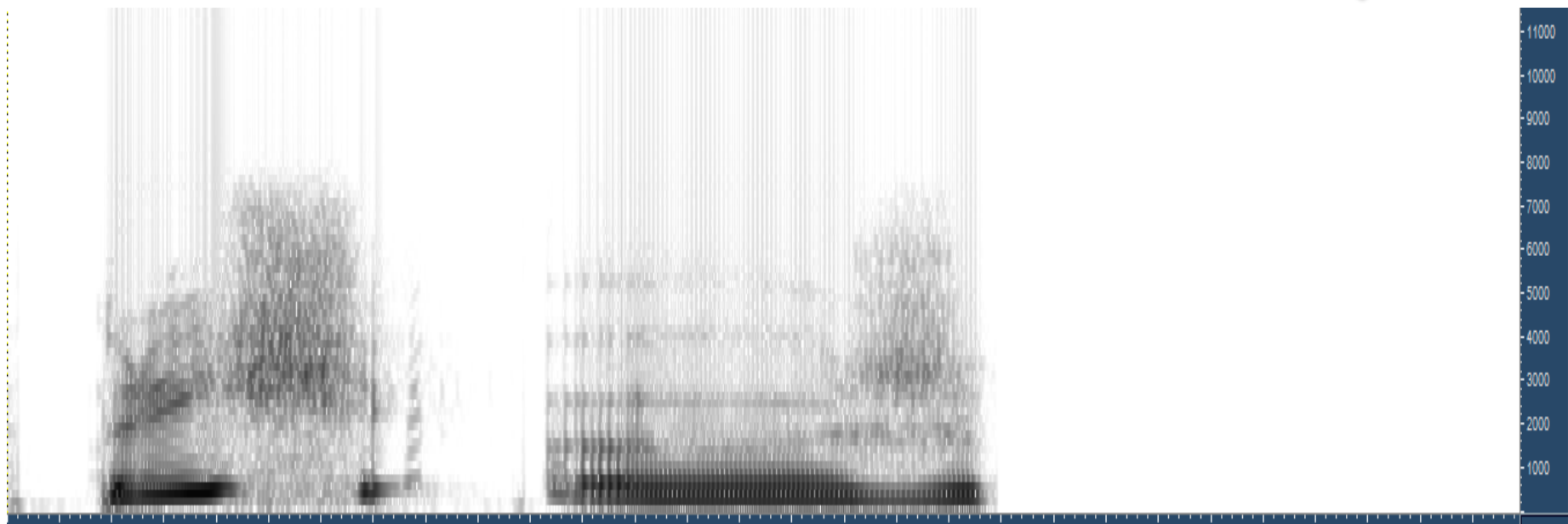
дикторы запинались, ошибались

«уловки» дикторов:

- пропускали частицу;
- переставляли слова местами;
- заменяли на другие слова;
- делали паузу между существительным и частицей;
- вставляли гласный перед частицей.



Эксперимент: результаты



Эксперимент: результаты

«Проблемные» стимулы:

- сочетания с -де:



Эксперимент: результаты

Реализации сочетаний согласных:

- упрощение групп согласных;



Эксперимент: результаты

Реализации сочетаний согласных:

- упрощение групп согласных;

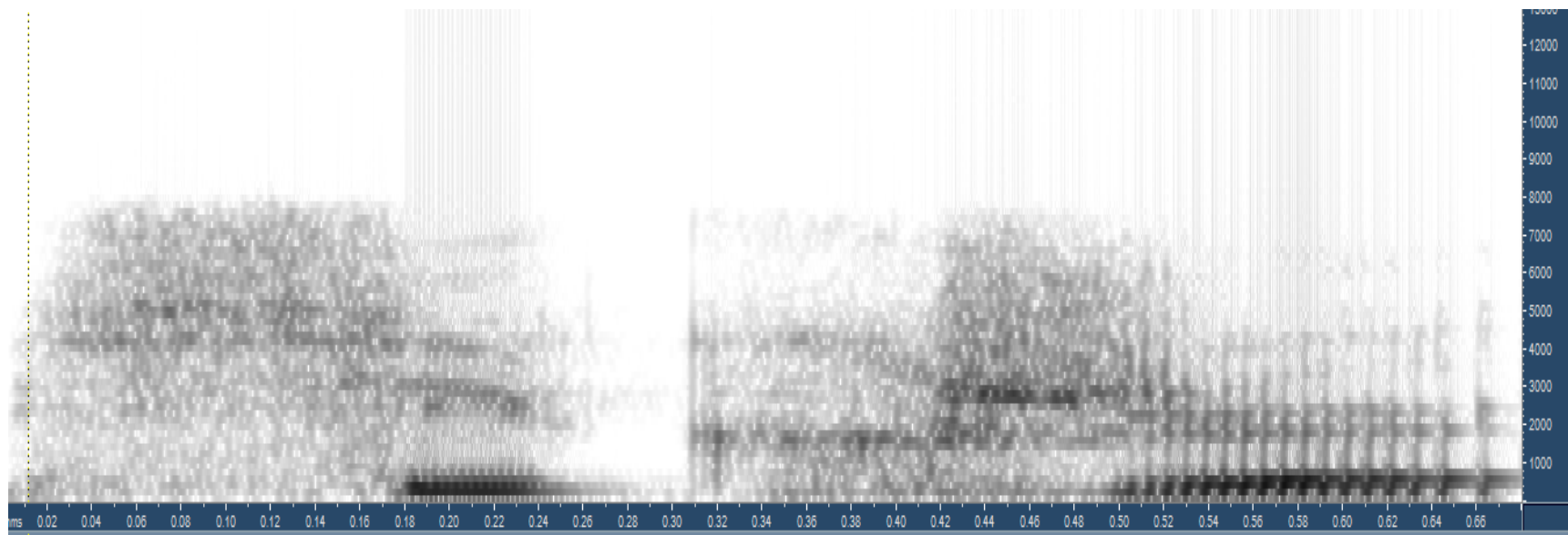
- смягчение;



Эксперимент: результаты

Реализации сочетаний согласных:

- упрощение групп согласных;
- смягчение;
- даже без паузы были случаи отсутствия озвончения перед последующим звонким (особенно **тх**)



Эксперимент: результаты

«Стратегии» дикторов:

- не руководствуются только одной «стратегией»;
- в разной мере используют «уловки»;
- предположительно в речи мужчин озвончений меньше, чем в речи женщин.

вопросы:

- насколько физическое звучание может варьировать при единой функциональной интерпретации и насколько может различаться от языка к языку функциональная интерпретация физически одинакового звучания?
- соотношение звукового представления как элемента языковой системы с его проявлениями в морфологии, в смысловом различении, в звуковой реализации, в истории языка, в письменности и т. д.

Спасибо!